

# ROHINGYALISH



## Rohingya Language

### *Ruáingya Zuban*

ISO 639-3 rhg, 18 July 2007

# BOOK 1

## *Foóila Kítáb*

By

Eng. Mohammed Siddique Basu

B.E. (Mech) Yangon, ASD (Electronic) London, MSc (MIT) London

© All Rights Reserved

## Rohingyalish Book 1

*(Ruáingya Zuban or Foóila Kitab)*

First Edition: 2003

Second Edition: 2011

Prepared by:

Eng. Mohammed Siddique Basu

**Rohingya Language Foundation**

*(Ruáingya Zuban or Fóndicén)*

London, UK

<http://RohingyaLanguageFoundation.com>

Email: [rohingyalanguage@yahoo.com](mailto:rohingyalanguage@yahoo.com)



## ABC of ROHINGYALISH روھینجالیش کی اے بی سی

<b>A</b> <sup>a</sup>	<b>B</b> <sup>b</sup>	<b>C</b> <sup>c</sup>	<b>Ç</b> <sup>ç</sup>	<b>D</b> <sup>d</sup>	<b>E</b> <sup>e</sup>	<b>F</b> <sup>f</sup>
ae اے အေ	bii بی ဘီ	shi شی ရှီ	rdi رڈی ရဒီ	di دی ဒီ	ii ای အီ	eff ایف အေဖ်
<b>G</b> <sup>g</sup>	<b>H</b> <sup>h</sup>	<b>I</b> <sup>i</sup>	<b>J</b> <sup>j</sup>	<b>K</b> <sup>k</sup>	<b>L</b> <sup>l</sup>	<b>M</b> <sup>m</sup>
ji جی ဂျی	eish ایچ အိပ်ချ်	ai آئی အို	jae جے ဂျے	kae کے ကယ်	el ایل အဲல்	Em ایم အဲம்
<b>N</b> <sup>n</sup>	<b>Ñ</b> <sup>ñ</sup>	<b>O</b> <sup>o</sup>	<b>P</b> <sup>p</sup>	<b>Q</b> <sup>q</sup>	<b>R</b> <sup>r</sup>	<b>S</b> <sup>s</sup>
en این အဲန်	a'n آن အର୍	ou او او	pil پی پیل	kyu کبو کیو	ar آر آر	ess ایس اےس
<b>T</b> <sup>t</sup>	<b>U</b> <sup>u</sup>	<b>V</b> <sup>v</sup>	<b>W</b> <sup>w</sup>	<b>X</b> <sup>x</sup>	<b>Y</b> <sup>y</sup>	<b>Z</b> <sup>z</sup>
ti تی تیل	yu یو یو	vyi قوی وی	Dblyu ڈبلیو ဒبلیو	eks ایکس اےکس	wai وای وای	Zedh زیڈ زید

<http://www.rohingyalanguage.com>

<http://rohng.com>

### Rohingya Numbers

<b>0</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>7</b>	<b>8</b>	<b>9</b>
sifír	ek	dui	tin	sair	fañs	só	háñt	añctho	no
سیفر	ایک	دوی	تین	سائر	فانس	سو'	ہانت	آنشتو'	نو'
စီဖိရ်	အေခ်	ဒူယ	တိန်	စိုင်ရ်	ဖာန်	စော့	ဟာ့တ်	အာန်ထော်	နော့

Allah, hárr aib ottú fak dé yían boyan gorír.

Hárr taríf Allahr lá.

Allah beggún óttu wáro boro.

# Alphabet, Vowels, Pattern and Examples

## 1. Alphabet (28)

a b c ç d e f g h i j k l m n ñ o p q r s t u v w x y z

Camic Luça Foñser Cuñça  
Alemi Fúlor Houli

Extra Dual Alphabet(4)  
dh th ts ng ny

## 2. Vowels(6) and Extra(29)

Normal	a	e	i	o	u	ou
<b>Stressed</b>	á	é	í	ó	ú	óu
<i>Extended</i>	aa	ee	ii	oo	uu	
	aá	eé	íí	oó	úú	
	áa	ée	íi	óo	úu	
<i>Circular</i>	ai	ei	oi	ui		
	ái	éi	ói	úi		

## 3. Patterns(35)

Normal	Ba	Be	Bi	Bo	Bu	Bou
<b>Stressed</b>	Bá	Bé	Bí	Bó	Bú	Bóu
<i>Extended</i>	Baa	Bee	Bii	Boo	Buu	
	Baá	Beé	Bíí	Boó	Búú	
	Báa	Bée	Bíi	Bóo	Búu	
<i>Circular</i>	<i>Bai</i>	<i>Bei</i>	<i>Boi</i>	<i>Bui</i>		
	<i>Bái</i>	<i>Béi</i>	<i>Bói</i>	<i>Búi</i>		

## 4. Examples(35)

Normal	Bazar, Bekuf, Birali, Boro, Butang, Boulibazar
<b>Stressed</b>	<b>Bári, Béra, Bírar, Bór, Bútore, Bóuzi</b>
<i>Extended</i>	<i>Baade, Neelo, Bíli-maiya-fua, Fool, Muumarer</i>
	<i>Baárkule, Keén, Zíin, Boórfata, Muúntu</i>
	<i>Gáa, Éen, Cíin, Sóol, Súura (Quran)</i>
<i>Circular</i>	<i>Zailla, Beil, Soil, Tui</i>
	<i>Fáin, Kéille, Bóin, Búinna</i>

# Rohingya Zuban or Kaanun (Rohingyalish language rules)

<http://www.rohingyalish.com>

## 1. Hórof ókkol

*Rohingyalish Alphabets*

a	b	c	ç	d	e	f
g	h	i	j	k	l	m
n	ñ	o	p	q	r	s
t	u	v	w	x	y	z

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

## 2. Noiya hórof ókkol

*New characters*

**c** = Sh = ش  
camic, calic

**ç** = Rd = رڊ  
caça, naça

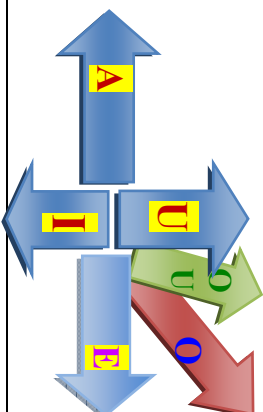
**ñ** = A'nh = ا'نھ  
fañs, fianañs

## 3. Zer-zobor ókkol

*(6) straight vowels*

a	e	i	o	u	ou
á	é	í	ó	ú	óu

**Ou** Qurane **Korim**  
**Alemi** **Boddú** **Bouli**

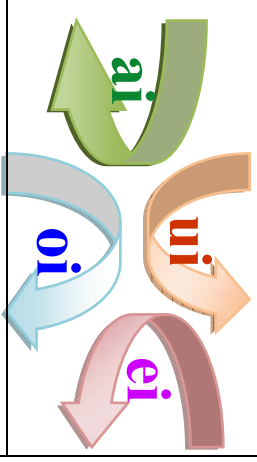


## 4. Fakká-raíya

*(4) Circular Vowels*

ai	ei	oi	ui
ái	éi	ói	úi

Sai Beil Loi Tui  
Sái Kéil Bóim Súi



## 5. Gutá

*Stressed*

<b>Ful</b>	<b>Fúl</b>
<b>Sal</b>	<b>Sál</b>
<b>Fan</b>	<b>Fán</b>

↕

Bura Burá Búra  
Fara Fará Fára

## 6. Thana

*Extending*

<b>do</b>	<b>doo</b>
<b>no</b>	<b>noo</b>
<b>zo</b>	<b>zoo</b>
<b>nol</b>	<b>nool</b>
<b>dhor</b>	<b>dhoor</b>
<b>mana</b>	<b>maana</b>

↔

## 7. Thana & gutá ókkol

*Extending plus Stressing*

<b>Gaa</b>	<b>Gaá</b>	<b>Gáa</b>
<b>Neel</b>	<b>Keén</b>	<b>één</b>
<b>Bili</b>	<b>Ziín</b>	<b>íin</b>
<b>Fool</b>	<b>Boól</b>	<b>Sóol</b>
<b>Muu</b>	<b>Muúntu</b>	<b>Súura</b>

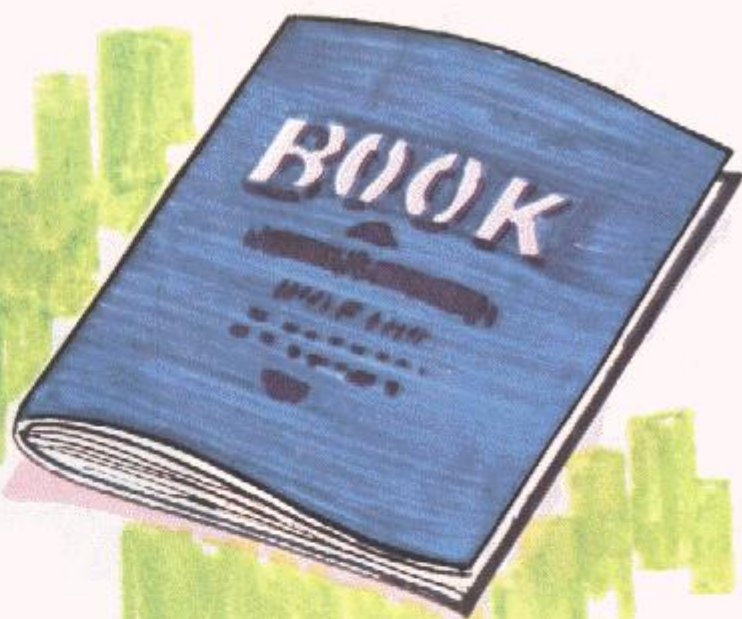
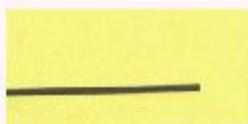


## 8. Dui Hórof wala

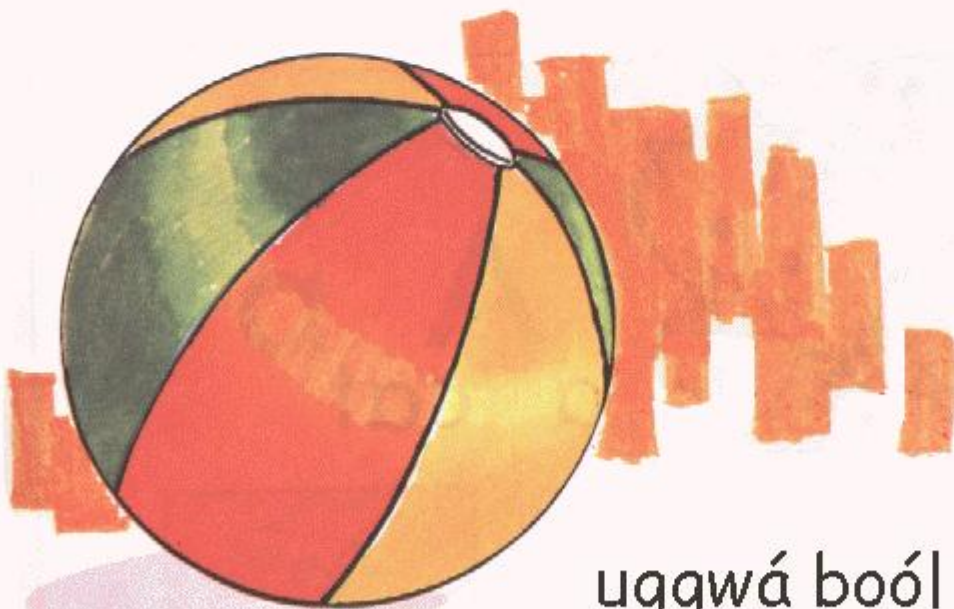
*Dual Characters*

d = dadi, dán, dui	dh = dhandha, dhail
t = tui, tuán, táli	th = thala, thambu
ts = tsáni	
h = ham, holom	
h = háwa, hánc	
kh = khaid, khán	
n = nani, nam, nun	
ng = ngapúra	
ny = nyong cóng	

uggwá \_\_\_\_\_



uggwá kitab

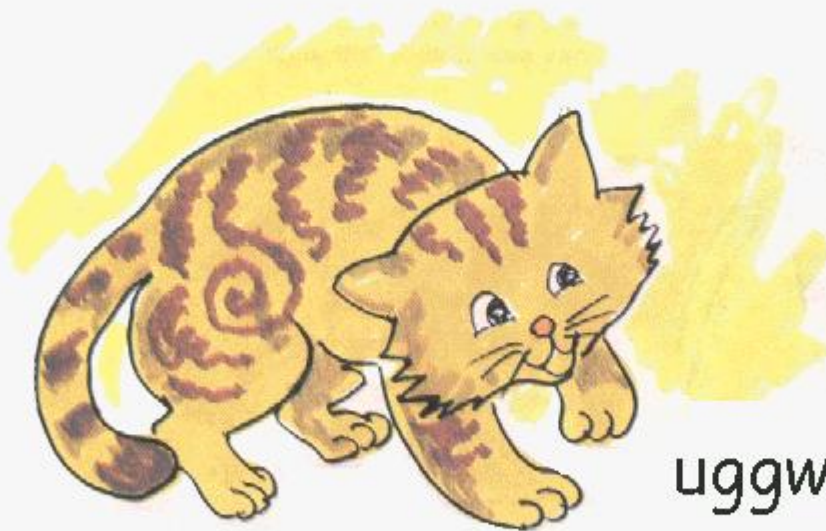


uggwá boól

uggwá



uggwá beg

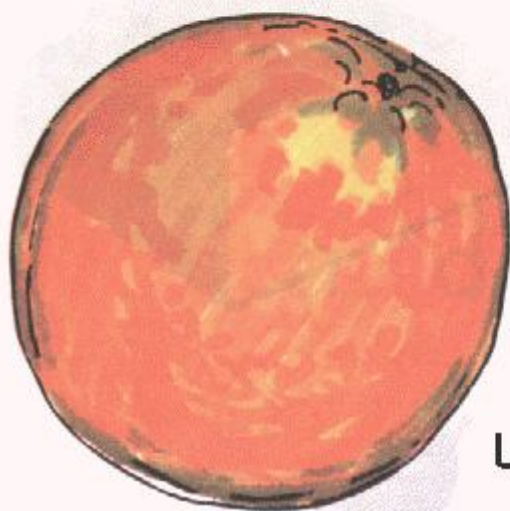


uggwá bilai

uggwá



uggwá sép



uggwá córboti

a A



sép



beg



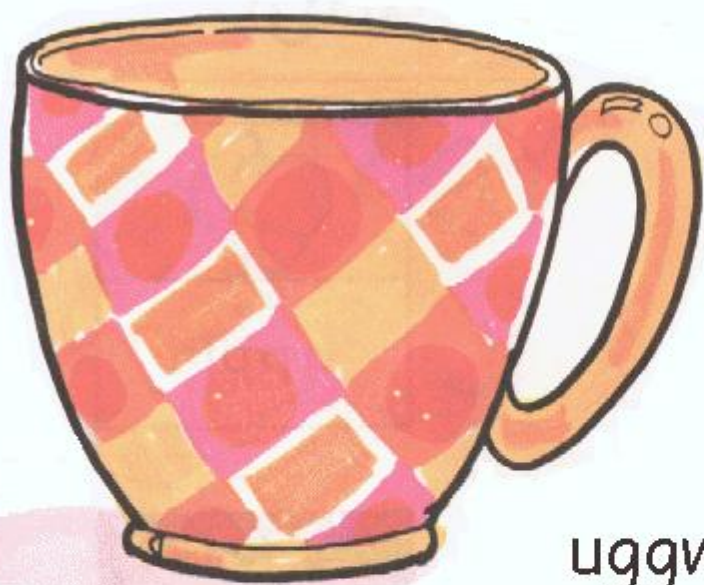
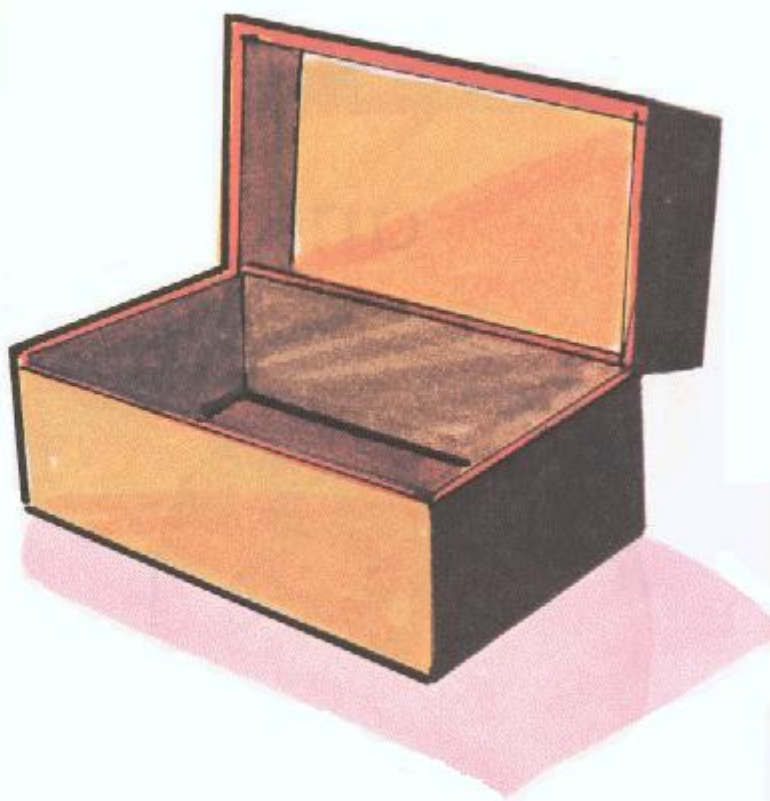
bilai



uggwá

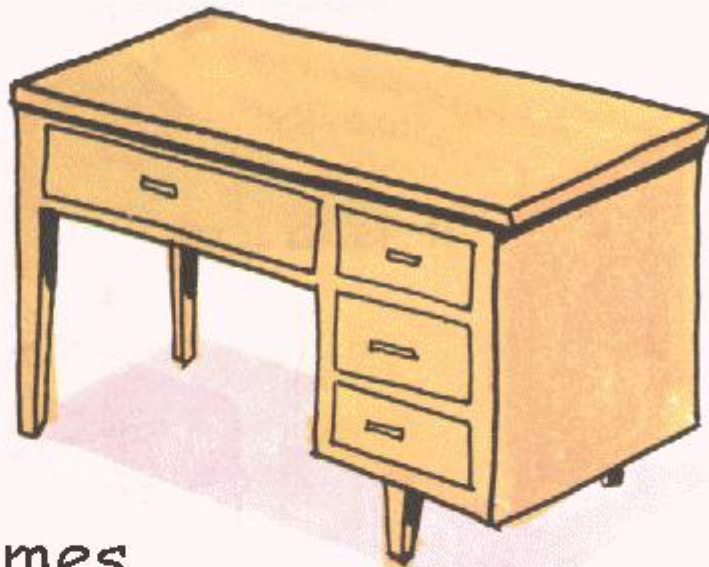


uggwá fethi



uggwá fiala

ekkán \_\_\_\_\_



ekkán mes

**b B**



boól



kitab



fethi

Yián ekkán



Yián ekkán garí



Ibá uggwá kuñir

Yián ekkán



Yián ekkán sáti.

c C



garí



bilai



fiala

Ibá uggwá



Ibá uggwá futíla.



Ibá uggwá leth holom.



Ibá uggwá mas.



Ibá uggwá masí.

Ibá uggwá \_\_\_\_\_.



Ibá uggwá fúl.



Ibá uggwá golóic.



Ibá uggwá andha.

d D



futíla

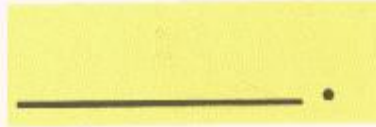


mes



kuñir

Aññĩ



Aññĩ Ahmed.



Aññĩ Amíra.

Aññí



Aññí Ismaíl.



Aññí Jamíla.



e E



andha



mes



leth holom



Aññí



Aññí Ahmed  
Aññí uggwá morot fua.

Aññí Amíra.  
Aññí uggwá miala fua.



Aññí Ismaíl.  
Aññí uggwá  
morot fua.

Aññi



Aññi Jamíla.  
Aññi uggwá miala  
fua.

f F



masí



mas



fúl

Tui



Aññí Ahmed.



Tui Amíra.



Aññí Amíra.



Tui Ahmed.

Tui



Aññí uggwá morot fua  
Tui uggwá miala fua.



Aññí uggwá miala fua.  
Tui uggwá morot fua.



g G



golóic



miala fua

Ibá / Ite \_\_\_\_\_ .

Ibá Amíra.  
Ite Ahmed.



Ite Ismaíl.  
Ibá Jamíla.



Ibá \_\_\_\_\_.



Ibá ugwá beça.



Yián ekkán gór.



Ibá ugwá kurá.

Yián \_\_\_\_\_.



Ibá ugwá beçi.



Yián ekkán fothú.



Ibá ugwá fin.

h H



gór



kurá

Ite



Ibá



Ite Ahmed.  
Ite uggwá morot fua.



Ibá Amíra.  
Ibá uggwá miala fua.



Ite Ismaíl.  
Ite uggwá morot fua.



Ibá Jamíla.  
Ibá uggwá miala fua.

Ite



Ibá



Ibá Záinab.

Ibá uggwá beçi.

Ibá uggwá masthorni.

i l



fin



mas



fothú



ar

arde

Ibá uggwá holom ar ibá uggwá leth holom.



Ibá uggwá kela ar ibá uggwá áiskrím.



Yián ekkán góndhi ar yián ekkán garí.



Yián ekkán fánoc ar ibá uggwá zok.



ar

arde



Ibá uggwá beél ar ibá uggwá fúl.

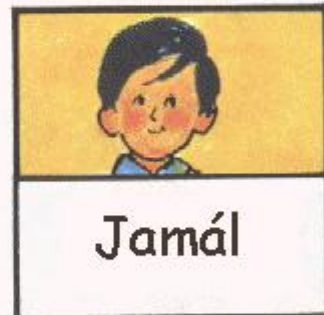
Yián ekkán buth ar ibá uggwá fua.



j J



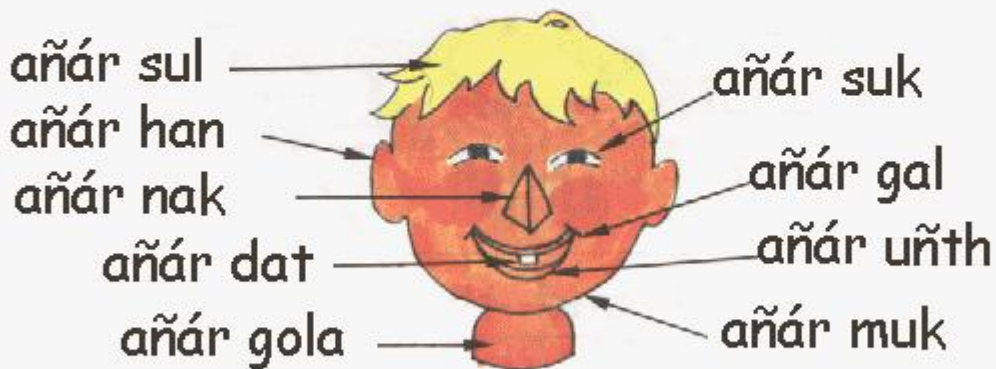
zok



Jamál

# Añár

Añár nam La-Lá.



Ibá añár matá.



añár dhuwáñ



añár ouñl



añár théng

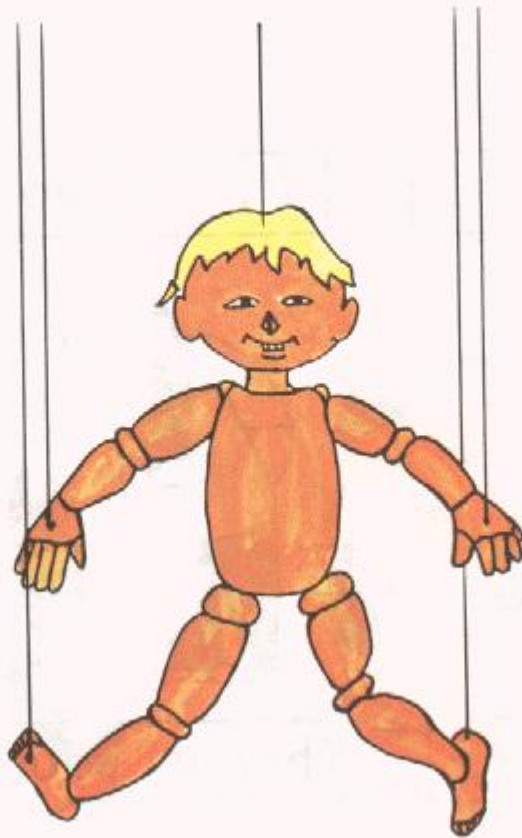


añár át



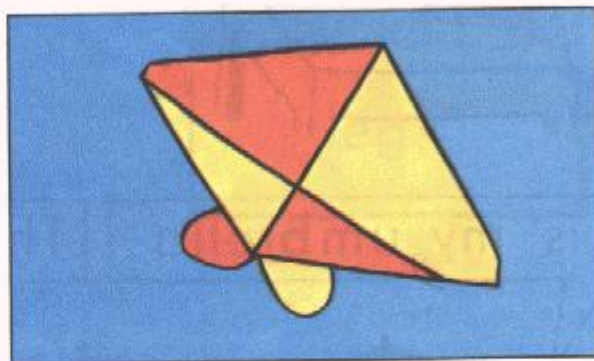
añár théng or fata

Añár



Añár nam La-Lá.

k K



gónndhi

# Tor

Yián añár kursí.



Yián tor kursí.



Yián añár mes.



Yián tor mes.



Yián añár sáti.



Yián tor sáti.



Tor

Yián ańár zuta.



Yián tor zuta.



I L



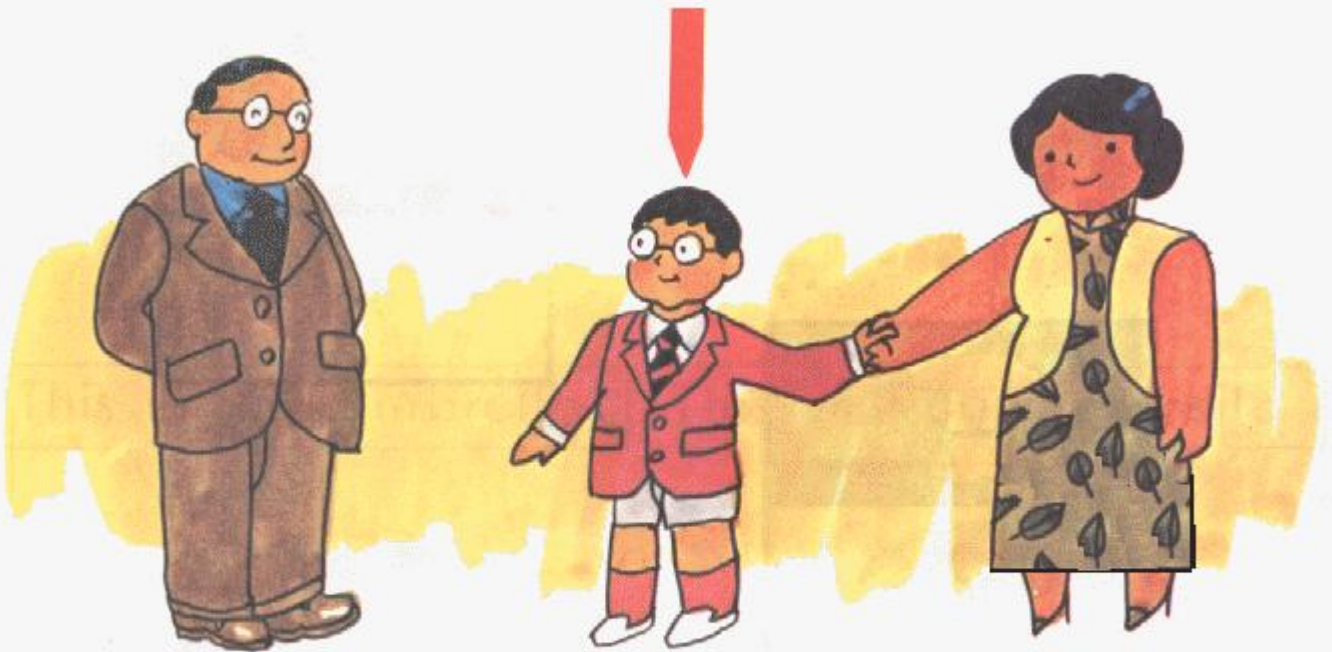
Itar

Ite Harún.



Yián itar góndhi.

Ite Ahmed.

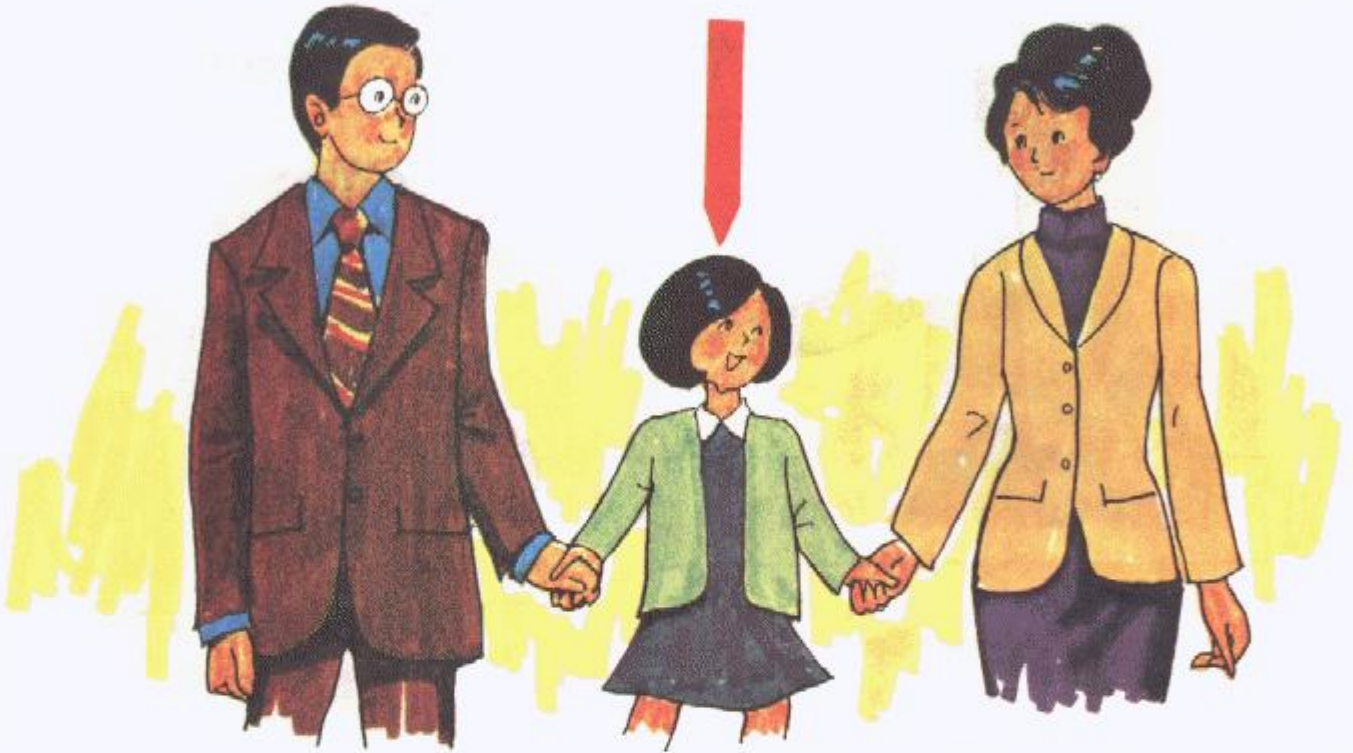


Ibá itar baf.

Ibá itar maa.

ibár

Ibá Amíra.



Ite ibár baf.

Ibá ibár maa.

m M



gal



manúic



Amíra  
arde íbar maa.



Ki

Tor nam ki?



Añár nam Ahmed.



Añár nam ki ?



Tor nam Amíra.



Ki

Uitar nam ki ?



Ítar nam Bilál.

n N



Ibá ki?

Yián ki?

Ibá ki ?



Ibá uggwá kek.

Yián ki ?



Yián ekkán garí.

Ibá ki ?



Ibá uggwá góuçi.

Ibá ki ?

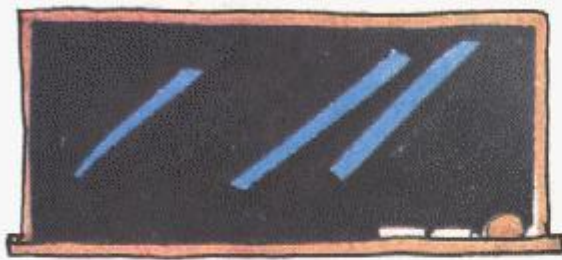


Ibá uggwá zef.

Ibá ki ?

Yián ki ?

Yián ki ?



Yián ekkán belábbud.

Ibá ki ?



Ibá uggwá gas.



góuçi



córboti



zef

Ibá ki ?

Yián Ki ?



Ibá ki ?

Ibá uggwá leth holom.



Ibá ki ?

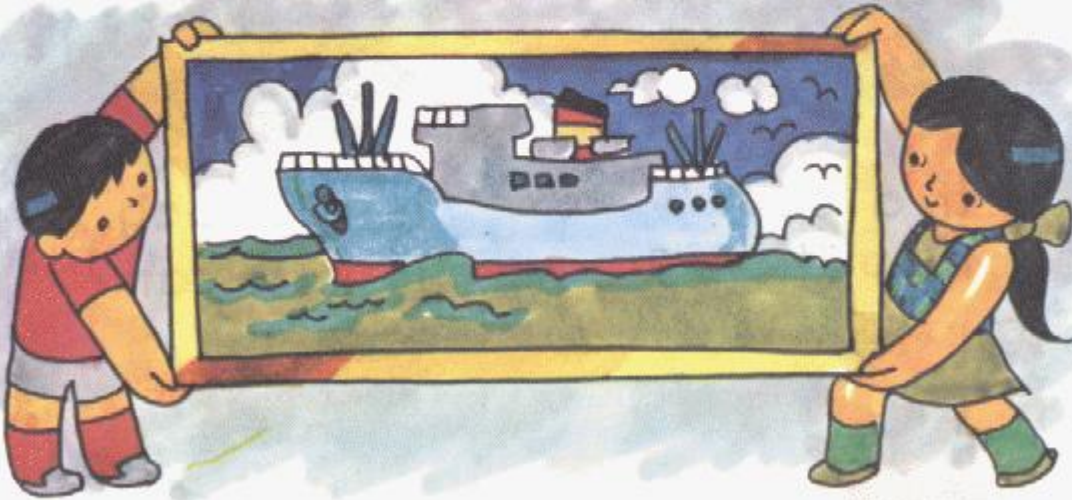
Ibá uggwá holom.



Yián ki ?

Yián ekkán leth.

Yián ki ?



Yián ki ?

Yián ekkán zañas

p P



holom



leth holom



zañas

Yián \_\_\_\_\_ né?

Ibá \_\_\_\_\_ né?



Yián ekkán mes né?

Yián ekkán kursí né?

Ói

Noó



Ibá uggwá kuñir né?

Ibá uggwá bilai né?



Ibá uggwá fúl né?

Ibá uggwá golóic né?



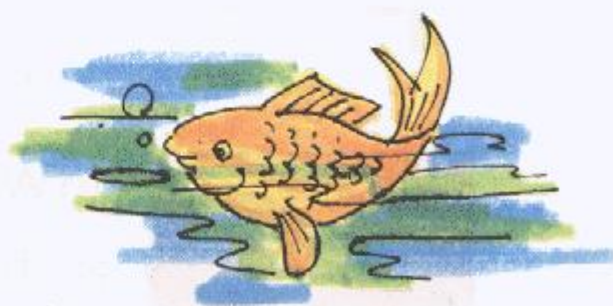
Ibá uggwá holom né?

Ibá uggwá leth holom né?



Ibá uggwá kek né?

Ibá uggwá góuçi né?



Ibá uggwá kurá né?

Ibá uggwá mas né?

Yián \_\_\_\_\_ né?  
Ibá \_\_\_\_\_ né?

Ói

Noó



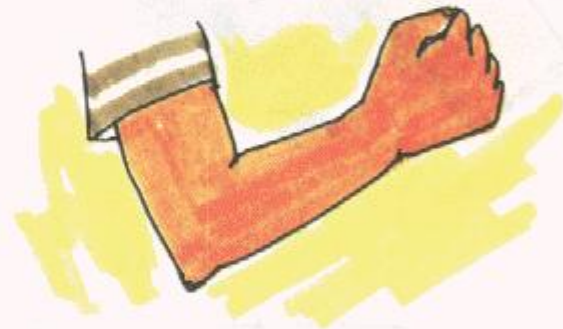
Ibá uggwá faik né?  
Yián ekkán zañás né?



Ibá uggwá andha né?  
Ibá uggwá faik né?



Yián ekkán théng né?  
Yián ekkán théng or fata né?



Ibá uggwá dhuwáñ né?  
Yián ekkán át né?

q Q

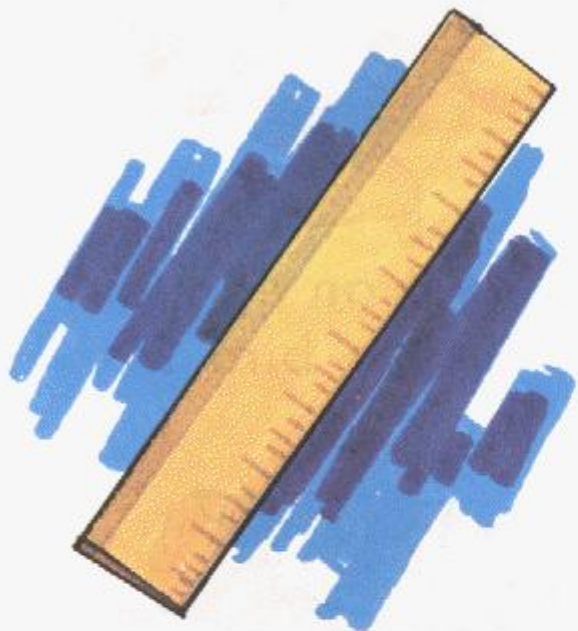


rani



Ói, ibá ói.  
Ói, yían ói.

Noó, ibá noó.  
Noó, yían noó.



Ibá uggwá leth holom né ?  
Noó, ibá noó.

Yían ekkán leth né ?  
Noó, yían noó.

Yían ekkán fíth-haim né ?  
Ói, ibá ói.



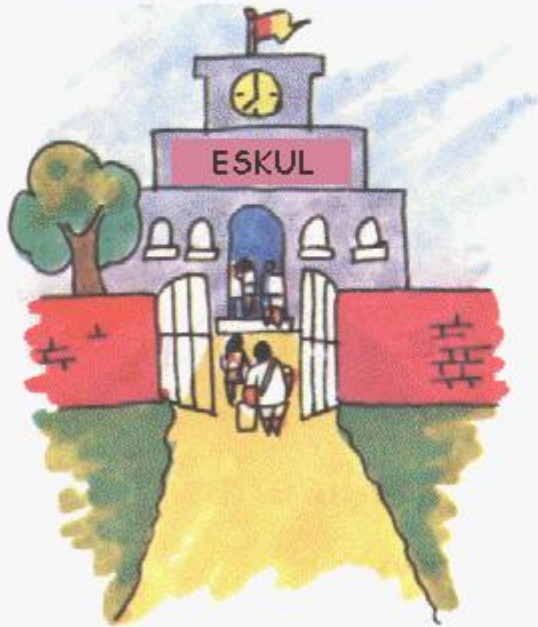
Ibá uggwá fiala né ?  
Noó, ibá noó.

Ibá uggwá golóic né ?  
Noó, ibá noó.

Yían ekkán súri né ?  
Ói, yían ói.

Ói, ibá ói.  
Ói, yían ói.

Noó, ibá noó.  
Noó, yían noó.

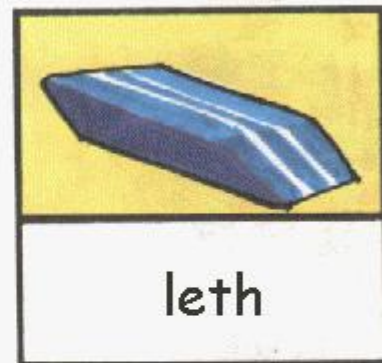


Yían ekkán zañas né ?  
Noó, yían noó.

Yían ekkán gór né ?  
Noó, yían noó.

Yían ekkán eskul né ?  
Ói, yían ekkán eskul.

r R



Ói, ite.



Noó, ite noó.

Ite uggwá dhakfiyún né ?

Noó, ite noó.

Ite uggwá masthor né ?

Noó, ite noó.

Ite uggwá fulic né ?

Ói, ite uggwá fulic.



Ite uggwá fulic né ?

Noó, ite noó.

Ite uggwá masthor né ?

Noó, ite noó.

Ite uggwá dhakfiyún né ?

Ói, ite uggwá dhakfiyún.

Ói, ibá

Noó, ibá noó.



Ibá uggwá miala fua né ?

Noó, ibá noó.

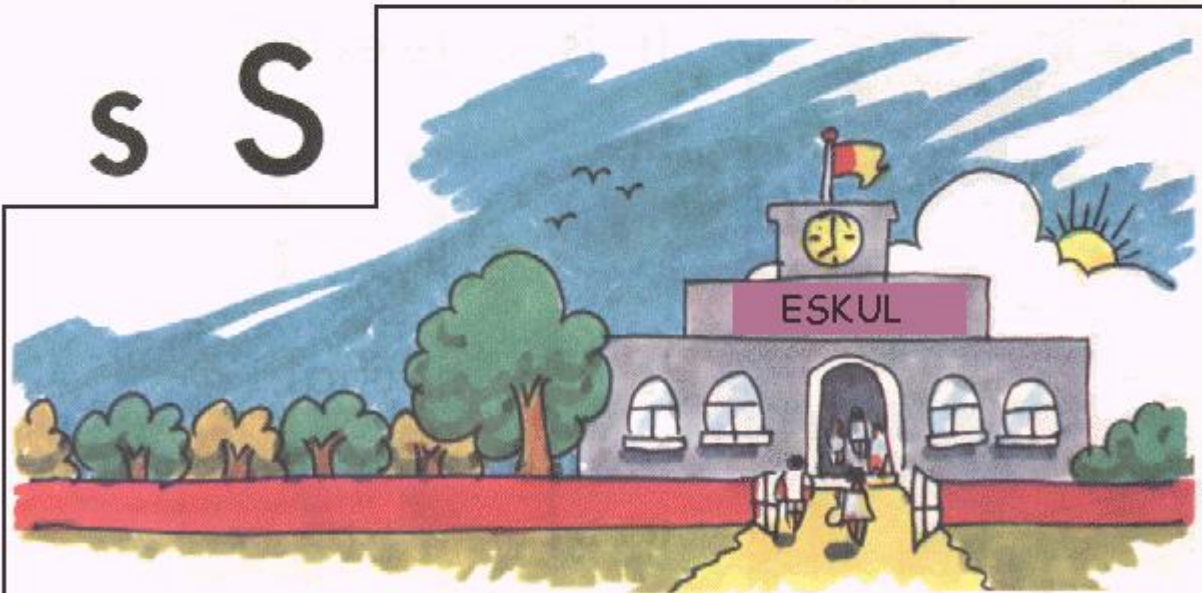
Ibá uggwá fulicni né ?

Noó, ibá noó.

Ibá uggwá masthorni né ?

Ói, ibá uggwá masthorni.

s S



eskul

Yián ekkán \_\_\_\_\_ noó.



Ibá uggwá \_\_\_\_\_ noó.

Yián ekkán mes né ?  
Noó, yián ekkán mes noó.  
Yián ekkán kursí.



Ibá uggwá mes né ?  
Noó, ibá uggwá mes noó.  
Ibá uggwá telivícen.



Yián ekkán kursí né ?  
Noó, yián ekkán kursí noó.  
Yián ekkán mes.

Ite uggwá \_\_\_\_\_ noó.



Ite uggwá masthor né ?

Noó, ite uggwá masthor noó.

Ite uggwá dhakfiyún.

t T



mes



telivícen



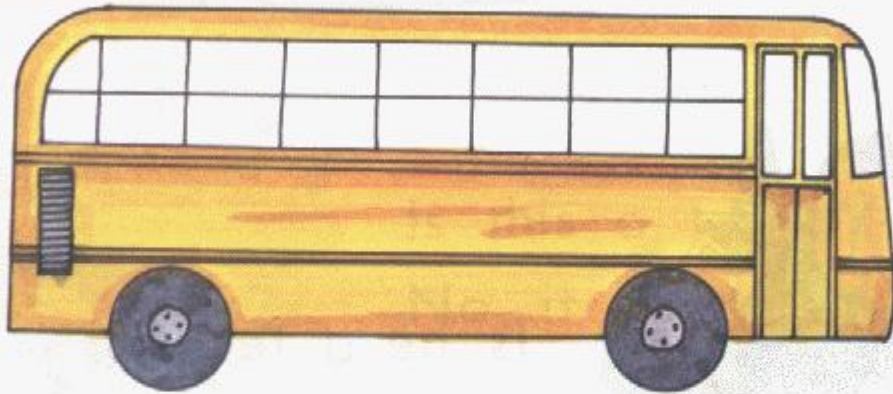
masthorni

Óloiddá

Háil

Dóla

Lal



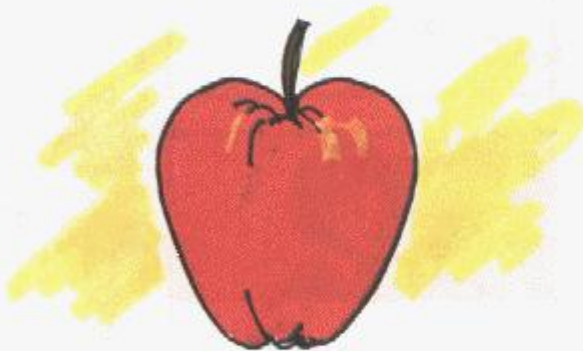
Yián ekkán baás.  
Yián óloiddá.



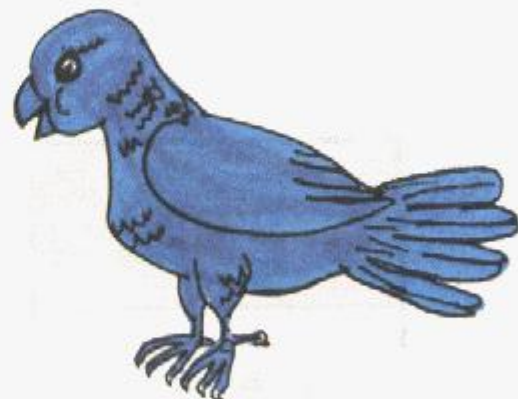
Yián ekkán sáti.  
Yián háil.



Ibá uggwá fúl.  
Ibá dóla.



Ibá uggwá sép.  
Ibá lal.



Ibá uggwá faik.  
Iba cúrma-rong.

Cúrma-rong

Hala

Hot-rong



Yián ekkán garí.  
Yián hala.



Yián ekkán mes.  
Yián hot-rong.



Yián ekkán cok.  
Yián dóla.



Iín dut.  
Iín dóla.



Ibá uggwá fiala.  
Ibá dóla.



Yián ekkán kursí.  
Yián hot-rong.



Yián ekkán cok.  
Yián lal.



Yián ekkán ruthi.  
Yián dóla.



dhoñór

cóñço

lamba

baiththá

gorom

thándha

hosora

sáf



Beg ibá dhoñór.



Beg ibá cóñço.



Fíth-haim yían lamba.



Fíth-haim yían baiththá.



Iín dut.  
Iín gorom.



Ibá uggwá áiskrim.  
Ibá thándha.



Iín faní.  
Iín hosora.



Iín faní.  
Iín sáf.

gom

hóraf

bicí

umbrella

Yián hóraf.

umbrella

Yián bicí hóraf.

umbrella

Yián gom.

umbrella

Yián bicí gom.

u U



sáti



leth



fiala

bicí lamba

bicí baiththá

bicí hosora

bicí sáf



Ite lamba.

Ite bicí lamba.

Ibá baiththá.

Ibá bicí baiththá.



Itar bazu hosora.

Bazu ibá bicí hosora.

Ibár hoor sáf.

Hoor ibá bicí sáf.



Ite burá.

Ite bicí burá.

Ibá feththwa.

Ibá bicí feththwa.

bicí burá



bicí feththwa

Ibá lamba né ?  
Ói, ibá lamba.  
Ibá bicí lamba.

Ite baiththá né ?  
Ói, ite baiththá.  
Ite bicí baiththá.

Ite mutha né ?  
Ói, ite mutha.  
Ite bicí mutha.

Ite hosora né ?  
Ói, ite hosora.  
Ite bicí hosora.

v V



bicí burá

Kúla

Bon

Tía

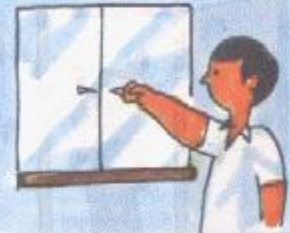
Boi



Meérbánigorí  
kírkiri án kúli de.



Kírkiri án ekkená-  
gorí bongorí de.



Meérbánigorí doroza  
án kúli de.



Doroza án ekkená-  
gorí bongorí de.



Meérbánigorí  
tíoó.



Meérbánigorí  
boiyó.



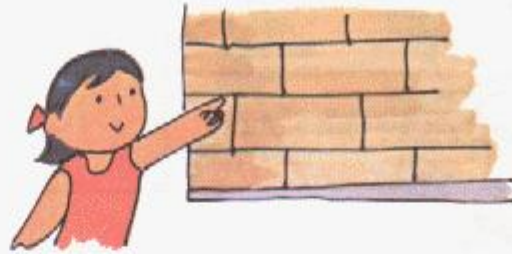
Tul/tuló

Íkka dahá

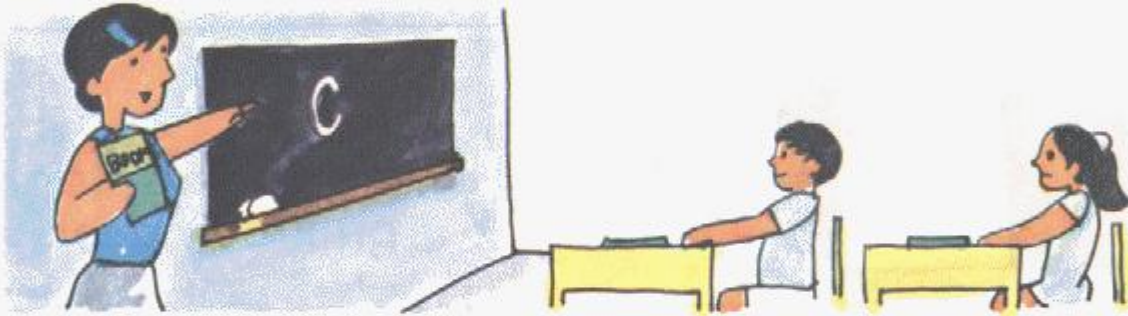
Íkka saá



Meérbánigorí kitab uggwá tuló.



Meérbánigorí debal or íkka dahó.



Belábbud or íkka soó(saá).

Kilmar/baijja



Mes ót kilmar.



Doroza baijja.

Ai/aiyó

Za/zoo

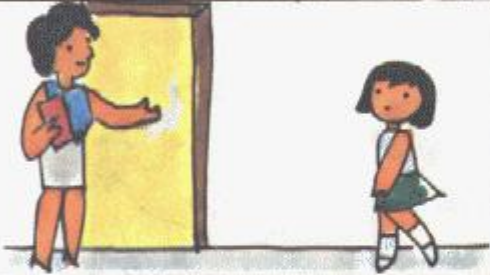
Tul/tuló



Meérbánigorí, añár mes ór  
íkka aiyó.



Meérbánigorí, thor mes ór  
íkka zoo.



Meérbánigorí, dorozar  
íkka aiyó.



Meérbánigorí, kírkirir  
íkka zoo.



Meérbánigorí, belábbud ór  
íkka aiyó.



Meérbánigorí, sába ekkán  
tuló.

Ite \_\_ r.



Ite sába tulér.



Ite áñçer.



Ite forér.



Ite kélaár.

Ibá \_\_ r.



Ibá sába tulér.



Ibá duñrer.



Ite guzorer.



Ibá kélaár.



Aññi \_\_\_\_ ir.

Aññi sába tulír.



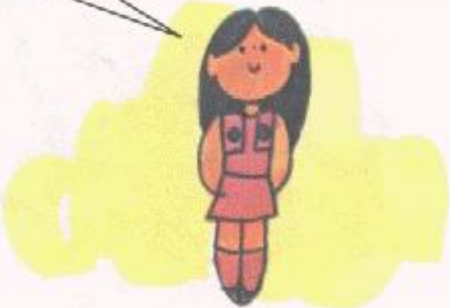
Aññi áñçir.



Aññi forír.



Aññi tíai tákir.



Aññi \_\_\_\_ ír.

Aññi lekír.



Aññi duñrir.



Aññi icáragorí daháir.



Aññi boói tákir.



Aññí \_\_\_\_ ir.

Aññí fál marir.



Aññí dorozá kúlr.



Aññí kírkiri kúlr.



Aññí dorozá baijjair.



Aññí \_\_\_\_ ír.

Aññí tali marir.



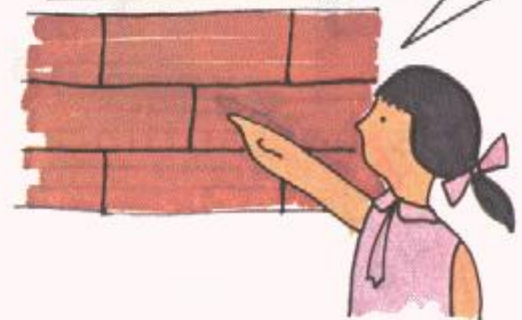
Aññí dorozá bon gorír.



Aññí kírkiri bon gorír.



Aññí debal or íkka icára gorir.



Ite \_\_\_\_\_ er né ?



Ite fál marer né ?  
Ói, fál marer.

Ibá \_\_\_\_\_ er né ?



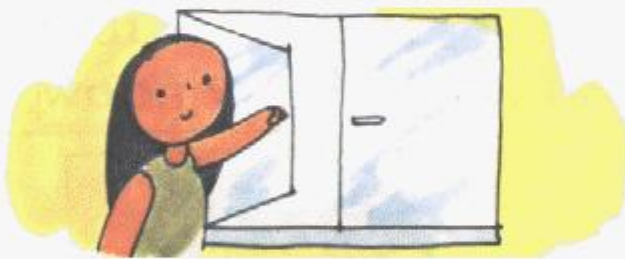
Ite fál marer né ?  
Noó, fál no marer.



Ibá tali marer né ?  
Ói, tali marer.



Ibá tali marer né ?  
Noó, tali no marer.



Ibá kirkiri kúler né ?  
Ói, kúler.



Ibá kirkiri kúler né ?  
Noó, no kúler.



Ite doroza bon gorér né ?  
Ói, bon gorér.



Ite doroza bon gorér né ?  
Noó, bon no gorér.

Ite \_\_\_\_\_ er né ?



Ite hañder né ?  
Ói, ite hañder.



Ite háar né ?  
Ói, ite háar.



Ibá fiyer né ?  
Noó, ibá no fiyer.  
Ibá hañder.



Ite gana gaár né ?  
Noó, ite no gaár.  
Ite fiyer.

Ibá \_\_\_\_\_ er né ?



Ibá gana gaár né ?  
Ói, ibá gana gaár.



Ibá fiyer né ?  
Ói, ibá fiyer.



Ite háar né ?  
Noó, ite no háar.  
Ite gana gaár.



Ibá hañder né ?  
Noó, ibá no hañder.  
Ibá háar.

Añár tú uggwá \_\_asé.

Itat tú uggwá \_\_asé.

Añár tú uggwá holom asé.

Itat tú uggwá holom asé.



Añár tú uggwá boól asé.

Ibát tú uggwá futíla asé.



Añár tú uggwá bilai asé.

Itat tú uggwá kuñir asé.



Añár tú uggwá fothúr kitab asé.

Itat tú uggwá kissár kitab asé.



Ban

Dhen

Añár tú ban át ót mazé uggwá kitab asé.  
Añár tú dhen át ót mazé ekkán fíth-haim asé.



Añár tú ban át ót mazé uggwá sép asé.  
Añár tú dhen át ót mazé uggwá dhula asé.

w W



kírkiri



beçi



áñçer

Bái

Bóin

Fua

Zíi

Añár tú uggwá bái asé ar uggwá bóin asé.



Ibá Amíra.



Ite íbar bái.



Ibá íbar bóin.



Ibá Jonab Bilal

Añár tú uggwá morot fua asé  
ar uggwá zíi asé.



Ite íbar fua.



Ibá íbar zíi.

dustó

beggún

kélaaná

uggwá



Ibá Amíra arde  
íbar dustó.  
Ítara kélaár.



Ibá Ahmed arde  
ítar dustó.  
Ítara kélaár.

Kélaaná beggún saá.  
Futíla uggwá dhoñór. Dhoñór íba ré dahá.  
Kélaaná beggún óre dahá.

Futíla uggwá gura.  
Kuñir uggwá hala.  
Kuñir uggwá dóla.

Boól uggwá lal.  
Boól uggwá háil.  
Boól uggwá óloiddá.

Góndhi uggwá dhoñór.  
Góndhi uggwá cóñço.  
Góndhi uggwá háil.

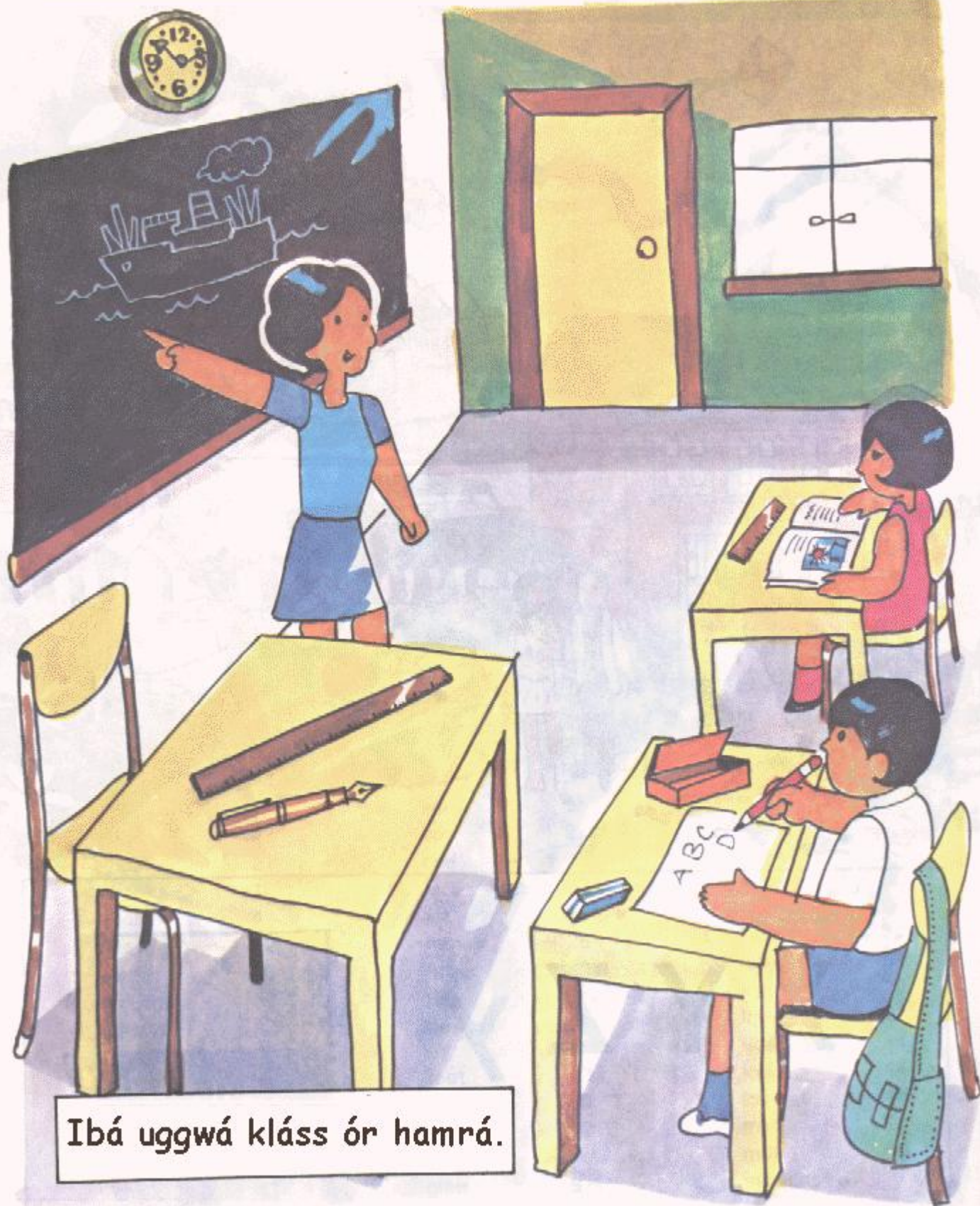


# Sába loi prethís Goró



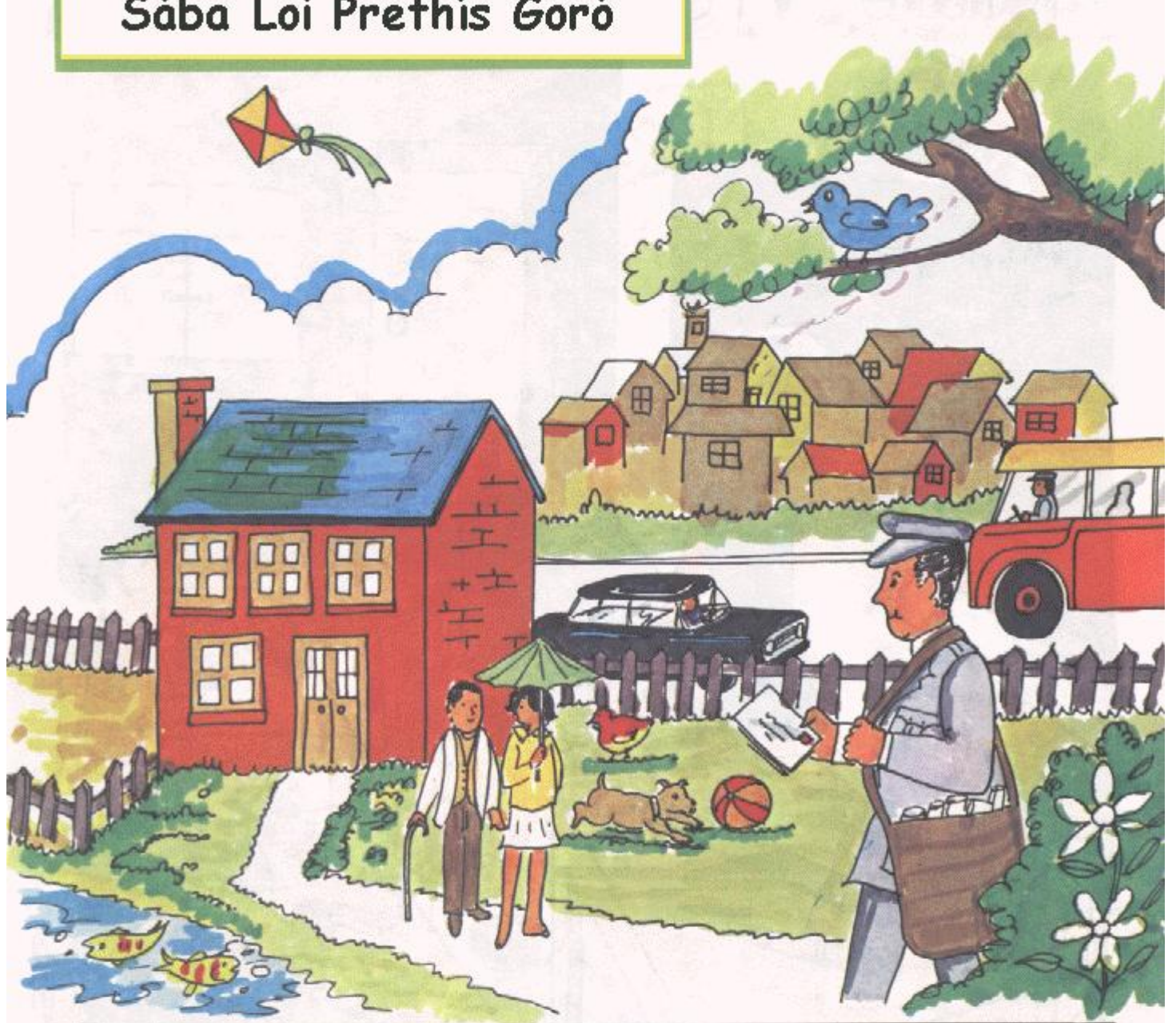
Ibá uggwá hamrá.

# Sába loi Prethís Goró



Ibá ugwá kláss ór hamrá.

# Sába Loi Prethís Goró



X Y Z y

Óloiddá

# ABC of Rohingya Language

A	a	Allar (It is of Allah)	N	n	Noó (No,)
B	b	Baitulla (house of Baitullah.)	Ñ	ñ	Aññí (I am)
C	c	Cúnar (It is of gold)	O	o	Obus noó, (not of no understanding.)
Ç	ç	Kúñçah, (landmark.)	P	p	Poikambor (Prophet and)
D	d	Din (Religion)	Q	q	Quran (Quran, the Book of Allah and)
E	e	Eçé (here is)	R	r	Rosúl (Messenger of Allah.)
F	f	Fakka (of complete pure)	S	s	Sinó né (Do you know?)
G	g	Gudár (Of Dam)	T	t	Tuáñr (Your)
H	h	Hali (black)	U	u	Umra (Umra visit)
I	i	Isamas, (Shrimps.)	V	v	Víza (visa)
J	j	Jafani (Of Japan-named)	W	w	Wáaforibou, (must be ok.)
K	k	Kuwar (well)	X	x	Xré (Xray.)
L	l	Lal (red)	Y	y	Yián (This one)
M	m	Mas (fish.)	Z	z	Zani soó (be checked.)

Allar Baitulla cúnar kúñçah, Din Eçé fakka. Gudár hali isamas, Jafani kuwar lal mas. Noó aññí obus noó, Poikambor Quran Rosúl sinó né. Tuáñr Umra víza wáaforibou, Xré yián zani soó.

Rohingyalish normal vowels are a, e, i, o, u, ou and the sound of each vowel is fixed as in the phrase "Ou Qurane Korim".

And its complementary stressed vowels are á, é, í, ó, ú, óu.

And circular vowels are ai, ei, oi, ui, which complementary stressed vowels are áí, éí, óí, úí.